

DAURAH NUR TADABBUR AL QURAN
TERJEMAHAN TAFSIR IBNU KATHIR
SURAH AL BAQARAH
AYAT 114

Penterjemah
أبو أحمد Mohd Roslan Abdul Ghani
Terkini : Monday, 12 September 2022 at 02:40:17PM

sila layari : <https://kuliabagamaustazroslan.blogspot.com>



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Dengan nama Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang

TERJEMAHAN TAFSIR IBNU KATHIR - SURAH AL BAQARAH AYAT 114,

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ (سورة البقرة آية ١١٤).

≡ Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah Al Baqarah A...

*** سورة البقرة آية ١١٤ ***

SURAH AL BAQARAH AYAT 114¹

¹ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ (سورة البقرة آية ١١٤).

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (ومن): الواو استئنافية، ومن اسم استفهام في محل رفع مبتدأ. (أظلم): خبر من. (ممن): جار ومجرور متعلقان بأظلم. (منع مساجد الله): فعل ماض، وفاعل مستتر يعود على من، ومساجد الله مفعول به، والجملة لا محل لها من الإعراب، لأنها صلة الموصول، وجملة (ومن أظلم ممن...) لا محل لها من الإعراب، لأنها استئنافية. (أن يذكر): أن وما في حيزها في تأويل مصدر مفعول ثانٍ لمنع، أو: المصدر مفعول لأجله، أي: كراهة أن يذكر فيها اسمه، أو بدل اشتمال من مساجد الله، لأنها تشتمل على الذكر. (فيها): جار ومجرور متعلقان ببيذكر. (اسمه): نائب فاعل. (وسعى): عطف على منع. (في خرابها): الجار والمجرور متعلقان بسعى. (أولئك): اسم إشارة مبتدأ، والجملة مستأنفة لا محل لها من الإعراب. (ما): نافية. (كان): فعل

ماض ناقص. (لهم): خبر مقدم لكان. (أن يدخلوها): المصدر المؤول من أن وما في حيزها اسم كان المؤخر. (إلا): أداة حصر. (خائفين): حال من فاعل يدخلوها. (لهم): الجار والمجرور خبر مقدم. (في الدنيا): جار ومجرور متعلقان بمحذوف حال. (خزي): مبتدأ مؤخر، وجملة (لهم في الدنيا خزي) لا محل لها من الإعراب، لأنها استئنافية. (ولهم): الواو عاطفة ولهم خبر مقدم. (في الآخرة): الجار والمجرور في محل نصب حال. (عذاب): مبتدأ مؤخر. (عظيم): نعت لعذاب.

إعراب القرآن للدعاس - (وَمَنْ) الواو استئنافية، من اسم شرط جازم في محل رفع مبتدأ. (أَظْلَمُ) خبر والجملة استئنافية. (مِمَّنْ) من حرف جر، من اسم موصول في محل جر بمن والجار والمجرور متعلقان بأظلم. (مَنَعَ) فعل ماض والفاعل هو والجملة صلة الموصول. (مَسَاجِدَ) مفعول به. (اللَّهُ) لفظ الجلالة مضاف إليه. (أَنَّ) حرف ناصب. (يُذَكِّرُ) مضارع مبني للمجهول منصوب وأن وما بعدها في تأويل مصدر في محل نصب مفعول به ثان لمنع وأعرّب مفعولا لأجله أي كراهة أن يذكر فيها اسمه. (فِيهَا) متعلقان بيزكر. (اسْمُهُ) نائب فاعل للفعل المبني للمجهول يذكر. (وَسَعَى) الواو عاطفة سعى فعل ماض مبني على الفتحة المقدرة على الألف للتعذر والفاعل هو يعود على من. (في خرابها) متعلقان بالفعل قبلهما. (أُولَئِكَ) اسم إشارة مبني على الكسرة في محل رفع مبتدأ والكاف للخطاب. (مَا كَانَ) ما نافية، كان فعل ماض ناقص. (لَهُمْ) متعلقان بمحذوف خبر. (أَنَّ) حرف ناصب. (يَدْخُلُوهَا) مضارع منصوب بحذف النون لأنه من الأفعال الخمسة، وأن وما بعدها في تأويل مصدر في محل رفع اسم كان. (إِلَّا) أداة حصر. (خَائِفِينَ) حال منصوبة بالياء لأنه جمع مذكر سالم. وجملة ما كان لهم في محل رفع خبر أولئك.. وجملة أولئك الاسمية مستأنفة. (لَهُمْ) جار ومجرور متعلقان بمحذوف خبر مقدم. (في الدُّنْيَا) متعلقان بمحذوف خبر أيضا. (خِزْيٌ) مبتدأ مؤخر والجملة الاسمية استئنافية لا محل لها. (وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ) مثل لهم في الدنيا خزي معطوف على سابقة. (عَظِيمٌ) صفة.

تحليل كلمات القرآن - (و) حرف استئنافية، (مَنْ) استفهامية. (أَظْلَمُ) اسم، من مادة (ظلم)، مذكر، مفرد، مرفوع. (م) حرف جر، (مَنْ) اسم موصول. (مَنَعَ) فعل ماض ثلاثي مجرد، من مادة (منع)، غائب، مذكر، مفرد. (مَسْجِدَ) اسم، من مادة (سجد)، مذكر، جمع، منصوب. (اللَّهُ) علم، من مادة (أله). (أَنَّ) حرف مصدري. (يُذَكِّرُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، لم يسم فاعله، من مادة

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن مَّنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ
وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا
خَافِينَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ
(سورة البقرة آية ١١٤).

Turutan 30 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 2,010 hingga 2,039.

الم
زيد

2010 وَمَنْ مَنْ: اسمٌ يُسْتَفْهَمُ بِهِ عَنِ الْعَاقِلِ
0

(ذكر)، غائب، مذكر، مفرد، منصوب. (في) حرف جر، (هَآ) ضمير، غائب، مؤنث، مفرد. (أَسْمُ) اسم، من مادة (سَمَو)، مذكر، مرفوع، (هَ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (و) حرف عطف، (سَعَى) فعل ماضٍ ثلاثي مجرد، من مادة (سعي)، غائب، مذكر، مفرد. (في) حرف جر. (خَرَابِ) اسم، من مادة (خرَب)، مذكر، مجرور، (هَآ) ضمير، غائب، مؤنث، مفرد. (أُولَى) اسم إشارة، جمع، (ك) حرف خطاب، مذكر. (مَا) حرف نفي. (كَانَ) فعل ماضٍ ثلاثي مجرد، من مادة (كون)، غائب، مذكر، مفرد. (لَ) حرف جر، (هُم) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (أَنْ) حرف مصدرِي. (يَدْخُلُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادة (دخل)، غائب، مذكر، جمع، منصوب، (و) ضمير، غائب، مذكر، جمع، (هَآ) ضمير، غائب، مؤنث، مفرد. (إِلَّا) أداة حصر. (خَافِينَ) اسم فاعل الثلاثي مجرد، من مادة (خوف)، مذكر، جمع، منصوب. (لَ) حرف جر، (هُم) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (في) حرف جر. (أَلْ)، (دُنْيَا) اسم، من مادة (دنو)، مؤنث، مفرد، مجرور. (خِزْيٌ) اسم، من مادة (خزي)، مذكر، نكرة، مرفوع. (و) حرف عطف، (لَ) حرف جر، (هُم) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (في) حرف جر. (أَلْ)، (آخِرَةِ) اسم، من مادة (أخر)، مؤنث، مفرد، مجرور. (عَذَابٌ) اسم، من مادة (عذب)، مذكر، نكرة، مرفوع. (عَظِيمٌ) اسم، من مادة (عظم)، مذكر، مفرد، نكرة، مرفوع، نعت.

الم زيد	201 أظلم أكثر ظلماً	1
الم زيد	201 مِمَّنْ أصلها (مِنْ مَنْ) الْمُحْتَوِيَّةُ عَلَى: مِنْ التَّفْضِيلِيَّةِ وَ مَنْ الْمَوْصُولَةُ أَوْ النِّكَرَةُ الْمَوْصُوفَةُ	2
الم زيد	201 مَنَّعَ حَالَ وَحَجَبَ	3
الم زيد	201 مَسَاجِدَ الْمَسَاجِدِ: جمع مسجد، وَالْمَسْجِدُ: مَوْضِعُ الصَّلَاةِ أَوْ الْمَبْنَى الْمَخْصَصُ لِذَلِكَ وَفِيهِ الرُّكُوعُ وَالسُّجُودُ وَهُوَ مَكَانُ الْخُضُوعِ وَالْخُضُوعِ	4
الم زيد	201 اللَّهُ اسْمٌ لِلذَّاتِ الْعَلِيَّةِ الْمُتَفَرِّدَةِ بِالْأُلُوْهِيَّةِ الْوَاجِبَةِ الْوُجُودِ الْمَعْبُودَةِ بِحَقٍّ، وَهُوَ لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعُ لِمَعَانِي صِفَاتِ اللَّهِ الْكَامِلَةِ	5
الم زيد	201 أَنْ حَرْفٌ مَصْدَرِيٌّ يُفِيدُ الْإِسْتِقْبَالَ	6
الم زيد	201 يُذَكَّرُ يُذَكَّرُ يُذَكَّرُ فِيهَا اسْمُهُ: يُنْطَقُ بِهِ عَلَى سَبِيلِ الْعِبَادَةِ وَالطَّاعَةِ	7
الم زيد	201 فِيهَا فِي: حَرْفٌ جَرٌّ يُفِيدُ مَعْنَى الظَّرْفِيَّةِ الْحَقِيقِيَّةِ الْمَكَانِيَّةِ	8
الم زيد	201 اسْمُهُ اسْمُ اللَّهِ: لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعُ لِمَعَانِي صِفَاتِ اللَّهِ الْكَامِلَةِ، وَهُوَ لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعُ لِمَعَانِي صِفَاتِ اللَّهِ الْكَامِلَةِ	9
الم زيد	202 وَسَعَى سَعَى فِي خَرَابِهَا : عَمَلٌ جَادًا مِنْ أَجْلِ خَرَابِهَا	0
الم زيد	202 فِي حَرْفٌ جَرٌّ يُفِيدُ مَعْنَى التَّعْلِيلِ	1

الم 202 خَرَابَهَا سَعَى فِي خَرَابِ الْمَسَاجِدِ: أَي فِي هَدْمِهَا وَتَعْطِيلِهَا
زيد 2

الم 202 أُولَئِكَ اسْمٌ يُشَارُ بِهِ لِلْجَمَاعَةِ بَعْدَهُ كَأَنَّ الْخِطَابَ لِلْمُفْرَدِ الْمَذْكَرِ
زيد 3

الم 202 مَا نَافِيَةٌ غَيْرُ عَامِلَةٍ
زيد 4

الم 202 كَانَ: تَأْتِي غَالِباً نَاقِصَةً لِلدَّلَالَةِ عَلَى الْمَاضِي، وَتَأْتِي لِلإِسْتِغْنَاءِ أَوْ
زيد 5 لِلتَّنْزِيهِ عَنِ الدَّلَالَةِ الزَّمْنِيَّةِ بِالنَّسْبَةِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى

الم 202 لَهُمْ اللام: حَرْفٌ جَرٌّ يُفِيدُ الإِخْتِصَاصَ
زيد 6

الم 202 أَنْ حَرْفٌ مَصْدَرِيٌّ يُفِيدُ الإِسْتِقْبَالَ
زيد 7

الم 202 يَدْخُلُوهُ دُخُولَ الْمَكَانِ: الْمُرُورُ عِبرَ مَدْخَلِهِ وَالْوُصُولُ إِلَى دَاخِلِهِ
زيد 8

الم 202 إِلَّا أَدَاةُ حَصْرٍِ وَيُسَمَّى الإِسْتِثْنَاءُ هُنَا مُفَرَّغاً
زيد 9

الم 203 خَائِفِينَ الْخَوْفِ: أَنْفِعَالٌ يَبْعَثُ الْفَرَاعَ فِي النَّفْسِ لِتَوَقُّعِ مَكْرُوهِ
زيد 0

الم 203 لَهُمْ اللام: حَرْفٌ جَرٌّ يُفِيدُ الإِسْتِحْقَاقَ
زيد 1

الم 203 فِي حَرْفٌ جَرٌّ يُفِيدُ مَعْنَى الظَّرْفِيَّةِ الْحَقِيقِيَّةِ الزَّمَانِيَّةِ
زيد 2

203 الدُّنْيَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا: الْمَعِيشَةُ الدُّنْيَوِيَّةُ الَّتِي تَسْبِقُ الْحَيَاةَ الْآخِرَةَ
3

203 خِزْيٌ فَضِيحَةٌ وَهَوَانٌ
4

203 وَلَهُمْ اللّام: حَرْفٌ جَرٌّ يُفِيدُ الْإِسْتِحْقَاقَ
5

203 فِي حَرْفٌ جَرٌّ يُفِيدُ مَعْنَى الظَّرْفِيَّةِ الْحَقِيقِيَّةِ الزَّمَانِيَّةِ
6

203 الْآخِرَةِ دَارِ الْحَيَاةِ بَعْدَ الْمَوْتِ
7

203 عَذَابٌ عِقَابٌ وَتَنْكِيلٌ
8

203 عَظِيمٌ عَظِيمٌ: كَلِمَةٌ اسْتُعِيرَتْ لِكُلِّ كَبِيرٍ، مُحْسُوساً كَانَ أَوْ مَعْقُولاً، عَيْنَا الْم
9
كَانَ أَوْ مَعْنَى.

نهاية آية رقم {114}

(2:11
4:1)

waman
And who

وَمَنْ
INTG REM

REM – prefixed resumption
particle

INTG – interrogative noun

الواو استئنافية

اسم استفهام

(2:114:2)

azlamu

(is) more unjust

أَظْلَمُ
N

N – nominative masculine
singular noun

اسم مرفوع

(2:114:3) mimman than (one) who	مِمَّنْ REL P	P – preposition REL – relative pronoun حرف جر اسم موصول
(2:114:4) mana'a prevents	مَنْعَ V	V – 3rd person masculine singular perfect verb فعل ماض
(2:114:5) masājida (the) masjid	مَسْجِدَ N	N – accusative masculine plural noun اسم منصوب
(2:114:6) l-lahi (of) Allah	اللَّهِ PN	PN – genitive proper noun → Allah لفظ الجلالة مجرور
(2:114:7) an to	أَنَّ SUB	SUB – subordinating conjunction حرف مصدري
(2:114:8) yudh'kara be mentioned	يُذَكَّرُ V	V – 3rd person masculine singular passive imperfect verb, subjunctive mood فعل مضارع مبني للمجهول منصوب
(2:114:9) fihā in them	فِيهَا PRON P	P – preposition PRON – 3rd person feminine singular object pronoun جار ومجرور
(2:114:10) us'muhu His name,	أَسْمُهُ PRON N	N – nominative masculine noun PRON – 3rd person masculine singular possessive pronoun اسم مرفوع والهاء ضمير

متصل في محل جر بالاضافة

(2:114:11)
wasā`ā
and strives

وَسَعَى
V CONJ

CONJ – prefixed
conjunction *wa* (and)
V – 3rd person masculine
singular perfect verb

الواو عاطفة
فعل ماض

(2:114:12)
fī
for

فِي
P

P – preposition

حرف جر

(2:114:13)
kharābihā
their
destruction?

خَرَابِهَآ
PRON N

N – genitive masculine noun
PRON – 3rd person
feminine singular
possessive pronoun

اسم مجرور و«ها» ضمير
متصل في محل جر بالاضافة

(2:114:14)
ulāika
Those!

أُولَئِكَ
DEM

DEM – plural demonstrative
pronoun

اسم إشارة

(2:114:15)
mā
Not

مَا
NEG

NEG – negative particle

حرف نفي

(2:114:16)
kāna
it is

كَانَ
V

V – 3rd person masculine
singular perfect verb

فعل ماض

(2:114:17)
lahum
for them

لَهُمْ
PRON P

P – prefixed preposition *lām*
PRON – 3rd person
masculine plural personal
pronoun

جار ومجرور

(2:114:18)
an
that

أَنْ
SUB

SUB – subordinating
conjunction

حرف مصدري

(2:114:19)
yadkhulūhā
they enter them

يَدْخُلُوهُنَّ
PRON PRON V

V – 3rd person masculine
plural imperfect verb,
subjunctive mood

PRON – subject pronoun

PRON – 3rd person
feminine singular object
pronoun

فعل مضارع منصوب والواو
ضمير متصل في محل رفع
فاعل و«ها» ضمير متصل
في محل نصب مفعول به

(2:114:20)
illā
except

إِلَّا
RES

RES – restriction particle

أداة حصر

(2:114:21)
khāifīna
(like) those in
fear.

خَائِفِينَ
N

N – accusative masculine
plural active participle

اسم منصوب

(2:114:22)
lahum
For them

لَهُمْ
PRON P

P – prefixed preposition *lām*

PRON – 3rd person
masculine plural personal
pronoun

جار ومجرور

(2:114:23)
fi
in

فِي
P

P – preposition

حرف جر

(2:114:24)
l-dun'yā
the world

الدُّنْيَا
N

N – genitive feminine
singular noun

اسم مجرور

(2:114:25)
khiz'yun
(is) disgrace

خِزْيُ
N

N – nominative masculine
indefinite noun

اسم مرفوع

(2:114:26)
walahum
and for them

وَلَهُمْ
PRON P CONJ

CONJ – prefixed
conjunction *wa* (and)
P – prefixed preposition *lām*
PRON – 3rd person
masculine plural personal
pronoun

الواو عاطفة

جار ومجرور

(2:114:27)
fi
in

فِي
P

P – preposition

حرف جر

(2:114:28)
l-ākhirati
the Hereafter

أَلْآخِرَةِ
N

N – genitive feminine
singular noun

اسم مجرور

(2:114:29)
adhābun
(is) a
punishment

عَذَابُ
N

N – nominative masculine
indefinite noun

اسم مرفوع

(2:114:30)
aẓīmun
great.

عَظِيمٌ
ADJ

ADJ – nominative
masculine singular indefinite
adjective

صفة مرفوعة

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AL BAQARAH AYAT 114

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ (سورة البقرة آية ١١٤).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AL BAQARAH AYAT 114

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَمَنْ² أَظْلَمُ³ ...

... [kehidupan mereka itu memang sarat permusuhan, baik permusuhan antara mereka sendiri atau antara mereka dengan orang-orang muslim, buktinya, orang-orang musyrik itu saling menghancurkan tempat peribadatan sendiri dan mereka menghalang-halangi orang-orang muslim untuk mendatangi المسجد الحرام,] dan [sungguh-sungguhlah] siapakah lagi yang terlebih zalim ...

... مِمَّن⁴ مَّنَعَ⁵ ...

... daripada seseorang yang menyekatkanlah oleh [seseorang itu dan menghalang-halangi] ...

... مَسْجِدَ⁶ اللَّهِ⁷ ...

... [daripada menggunakan] akan masjid-masjid Allah [Taala] ...

² (وَمَنْ) : الواو استئنافية، وَمَنْ اسم استفهام في محل رفع مبتدأ.

³ (أَظْلَمُ) : خبر من والجملة استئنافية..

⁴ (مِمَّن) : جار ومجرور متعلقان بأظلم @ من حرف جر، من اسم موصول في محل جر بمن والجار والمجرور متعلقان بأظلم.

⁵ (مَّنَعَ) : فعل ماض والفاعل هو والجملة صلة الموصول.

⁶ (مَسْجِدَ) : مفعول به.

⁷ (اللَّهِ) : لفظ الجلالة مضاف إليه.

... أَنْ⁸ يُذَكَّرَ⁹ فِيهَا¹⁰ أَسْمُهُ¹¹ ...

... bahawa [untuk mengadakan solat di dalamnya dan bertasbih] disebut-sebutkanlah di dalamnya [berupa masjid-masjid Allah Taala itu] akan nama [Allah Taala] ...

... وَسَعَى¹² فِي¹³ خَرَابِهَا¹⁴ ...

... dan telah berusahakanlah oleh [seseorang yang teramat zalim itu] pada [perancangan untuk] peruntuhan [akan masjid-masjid itu, dengan menggagalkan orang untuk mengunjungi dan memasukinya, ayat ini turun menceritakan perbuatan orang-orang romawi yang telah merobohkan مكة بيت المقدس atau orang-orang musyrik yang menghalang-halangi Rasulullah ketika mengunjungi بيت الله الحرام pada tahun perjanjian الحديبية] ...

... أُولَئِكَ¹⁵ ...

... orang-orang yang sedemikian itu [sifatnya] ...

... مَا¹⁶ كَانَ¹⁷ لَهُمْ¹⁸ ...

⁸ (أَنْ) : حرف ناصب.

⁹ (يُذَكَّرَ) : مضارع مبني للمجهول منصوب وأن وما بعدها في تأويل مصدر في محل نصب مفعول به ثان لمنع وأعرّب مفعولا لأجله أي كراهة أن يذكر فيها اسمه.

¹⁰ (فِيهَا) : جار ومجرور متعلقان ببيذكر.

¹¹ (أَسْمُهُ) : نائب فاعل.

¹² (وَسَعَى) : عطف على منع.

¹³ (فِي) : الجار.

¹⁴ (خَرَابِهَا) : المجرور متعلقان بسعى @ و (ها) ضمير مضاف إليه.

¹⁵ (أُولَئِكَ) : اسم إشارة مبتدأ، والجملة مستأنفة لا محل لها من الإعراب.

¹⁶ (مَا) : نافية.

¹⁷ (كَانَ) : فعل ماض ناقص.

¹⁸ (لَهُمْ) : خبر مقدم لكان.

... tidaklah sekali-kali adalah [sepertutnya bagi] mereka semua itu [yang dari kalangan orang-orang yang melakukan kezaliman itu] ...

... أَنْ¹⁹ يَدْخُلُوهَا²⁰ ...

... bahawa memasukilah oleh [seseorang yang zalim itu] ke dalam [masjid-masjid itu] ...

... إِلَّا²¹ خَائِفِينَ²² ...

... melainkan hal keadaan [dengan perasaan penuh] ketakutan [dan penghormatan kepada Allah Taala, bukannya secara yang mereka lakukan itu dengan melakukan kezaliman, ertinya ancamlah mereka itu dengan jihad, sehingga tidak seorang pun masuk ke dalamnya melainkan dengan rasa aman] ...

... لَهُمْ²³ فِي²⁴ الدُّنْيَا²⁵ خِزْيٌ²⁶ ...

... bagi mereka semua itu [yang dari kalangan orang-orang yang zalim itu dengan sebab perbuatan mereka itu mereka akan mendapat] di dunia [lagi berupa] kehinaan [atau kenistaan disebabkan terbunuh,

19 (أَنْ) : حرف ناصب.

20 (يَدْخُلُوهَا) : مضارع منصوب بحذف النون لأنه من الأفعال الخمسة، وأن وما بعدها في تأويل مصدر في محل رفع اسم كان.

21 (إِلَّا) : أداة حصر.

22 (خَائِفِينَ) : حال من فاعل يدخلوها @ حال منصوبة بالياء لأنه جمع مذكر سالم. وجملة ما كان لهم في محل رفع خبر أولئك.. وجملة أولئك الاسمية مستأنفة..

23 (لَهُمْ) : الجار والمجرور خبر مقدم.

24 (فِي) : جار.

25 (الدُّنْيَا) : مجرور متعلقان بمحذوف حال.

26 (خِزْيٌ) : مبتدأ مؤخر، وجملة (لهم في الدنيا خزي) لا محل لها من الإعراب، لأنها استئنافية.

ditawan atau membayar جزية] ...

... وَلَهُمْ²⁷ فِي²⁸ الْآخِرَةِ²⁹ ...

... dan bagi mereka semua itu [yang dari kalangan orang-orang yang zalim itu mereka akan mendapat] di akhirat [nantih] ...

... عَذَابٌ³⁰ عَظِيمٌ³¹ (سورة البقرة آية ١١٤).

... [berupa] azab [seksaan] yang amat besar [sekali iaitu di dalam neraka].

TAFSIR SURAH AL BAQARAH AYAT 114 SECARA LEBIH TERPERINCI

☰ Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah Al Baqarah A...

*** تفسير سورة البقرة آية ١١٤ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا أَسْمُهُ وَاسْعَى فِي خَرَابِهَا أُولَئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ (سورة البقرة آية ١١٤)]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agung ...]

TAJUK

... [Imam ابن كثير berkata] [

ULAMA TAFSIR BERBEZA PENDAPAT TENTANG MAKNA AYAT

²⁷ (وَلَهُمْ) : الواو عاطفة ولهم خبر مقدم.

²⁸ (فِي) : الجار.

²⁹ (الْآخِرَةِ) : المجرور في محل نصب حال.

³⁰ (عَذَابٌ) : مبتدأ مؤخر.

³¹ (عَظِيمٌ) : نعت لعذاب.

Ulama-ulama مفسرين berbeza pendapat mengenai makna yang dimaksudkan dengan orang-orang yang menghalang-halangi manusia untuk menyebut إسماء Allah Taala di dalam masjid-masjid Allah Taala dan mereka berusaha merosaknya.

DUA PENDAPAT TENTANG PENGHALANGAN MASJID ALLAH TAALA

... pendapat mereka tersimpul di dalam dua pendapat berikut,

PERTAMA MEREKA IALAH NASRANI MENGHALANGI YAHUDI

Pendapat pertama, menurut apa yang diriwayatkan oleh ابن العوفي di dalam kitab tafsirnya, dari ابن عباس sehubungan dengan makna firmanNya,

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ ... (سورة البقرة آية ١١٤).

Yang bermaksud, dan siapakah yang lebih zalim daripada orang yang menghalang-halangi menyebut nama Allah Taala dalam masjid-masjidNya

مجاهد mengatakan bahawa mereka adalah orang-orang Nasrani, mereka melemparkan kotoran ke dalam بيت المقدس dan menghalang-halangi manusia untuk melakukan solat.

عبد الرزاق ... mengatakan, telah menceritakan kepada kami مَعْمَرٌ dari قتادة sehubungan dengan makna firmanNya,

... وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا ... (سورة البقرة آية ١١٤).

Yang bermaksud, ... dan berusaha merobohkannya

....

TENTERA MEROSAKKAN بيت المقدس بابل عراق DENGAN

BANTUAN NASRANI

... mereka adalah بُخْتَنَصْرُ dan para ternteranya yang pernah merosakkan بيت المقدس dengan bantuan orang-orang nasrani.

NASRANI MEMBENCI YAHUDI LALU MEROSAKKAN

بيت المقدس

... سعيد telah meriwayatkan dari قتادة bahawa mereka adalah musuh-musuh Allah Taala, iaitu orang-orang nasrani adalah musuh-musuh Allah Taala kerana terdorongnya mereka berbuat demikian disebabkan kebencian yang ada dalam diri mereka terhadap orang-orang yahudi ...

KEROSAKAN KE ATAS بيت المقدس

... maka mereka meminta bantuan daripada Raja بُخْتَنَصْرُ dari بَابِلُ yang مجوسي itu untuk merosakkan بيت المقدس.

... السدي mengatakan, mereka membantu بُخْتَنَصْرُ merosakkan بيت المقدس hingga benar-benar rosak, dan بُخْتَنَصْرُ memerintahkan supaya bangkai-bangkai dilemparkan ke dalamnya.

... sesungguhnya orang-orang rom mahu membantu بُخْتَنَصْرُ merosakkan بيت المقدس kerana orang-orang bani israil telah membunuh Nabi يحيى بن زكريا.

... hal yang sama diriwayatkan pula dari الحسن البصري.

KEDUA MUSYRIK MENGHALANGI RASULULLAH MEMASUKI بيت الله

... pendapat kedua, diriwayatkan oleh ابن جرير, telah menceritakan kepada ku يونس بن عبد الأعلى telah menceritakan kepada kami ابن وهب bahawa ابن زيد pernah mengatakan sehubungan dengan tafsir firmanNya,

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا ... (سورة البقرة آية ١١٤).

Yang bermaksud, dan siapakah yang lebih zalim daripada orang yang menghalang-halangi menyebut nama Allah Taala dalam masjid-masjidNya, dan berusaha untuk merobohkannya

... bahawa mereka adalah, orang-orang musyrik yang berusaha menghalang-halangi Rasulullah sallallahu alaihi wasallam pada hari الحديبية untuk memasuki kota مكة, hingga Rasulullah sallallahu alaihi wasallam terpaksa menyembelih هَدْيًا (iaitu binatang korban) di ذِي طَوًى.

... dan baginda mengadakan perjanjian perdamaian dengan mereka, dan baginda sallallahu alaihi wasallam bersabda kepada mereka (kaum musyrik),

... tiada seorang pun yang dihalang-halangi untuk memasuki بيت الله.

... dahulu ada seorang lelaki pergi berjumpa dengan pembunuh ayahnya dan adik beradiknya, tetapi dia tidak berani menghalang-halangnya (pembunuh itu untuk memasuki بيت الله).

KATA-KATA MUSYRIK MENGHALANGI RASULULLAH MASUK بيت الله

... maka mereka menjawab, tidak boleh masuk ke dalam kota kami orang-orang yang telah membunuh ayah-ayah kami dalam perang بدر, sedangkan di antara kami masih ada yang hidup.

... sehubungan dengan firmanNya,

... وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا ... (سورة البقرة آية ١١٤).

Yang bermaksud, ... dan berusaha untuk

merobohkannya

MUSYRIK MENGHALANG ORANG BERIBADAH DALAM **بَيْتِ اللَّهِ**

... ابن جرير mengatakan, dikatakan demikian kerana orang-orang musyrik menghentikan orang-orang yang hendak meramaikan **بَيْتِ اللَّهِ** dengan berzikir serta menyebut **أَسْمَاءُ** Nya dan datang kepadanya untuk menunaikan ibadah haji dan umrah.

سلمة ابن أبي حاتم mengatakan, telah disebutkan dari bahawa محمد بن إسحاق telah meriwayatkan, telah menceritakan kepadanya oleh محمد بن أبي محمد dari عكرمة atau سعيد بن جبیر dari ابن عباس yang menceritakan hadith berikut, bahawa orang-orang قريش melarang Nabi Muhammad sallallahu alaihi wasallam melakukan solat di dekat **مسجد الحرام**, maka Allah Taala menurunkan firmanNya,

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا أَسْمُهُ ... (سورة البقرة آية ١١٤).

Yang bermaksud, dan siapakah yang lebih zalim daripada orang yang menghalang-halangi menyebut nama Allah Taala dalam masjid-masjidNya

ابن جرير PILIH PENDAPAT PERTAMA NASRANI MENGHALANGI YAHUDI

... akan tetapi, ابن جرير memilih pendapat yang pertama (iaitu nasrani menghalangi yahudi beribadah di dalam **بَيْتِ الْمَقْدِس** dengan cara merosakkannya melalui pertolongan **بَخْتَصَر**) dengan alasan bahawa orang-orang قريش tidak ada yang berupaya untuk merosakkan **كعبة**.

... adapun orang-orang rom, memang mereka berusaha melakukan kerosakan terhadap **بَيْتِ الْمَقْدِس**.

ابن كثير PILIH PENDAPAT KEDUA MUSYRIK MENGHALANGI RASULULLAH

... menurut kami, pendapat yang lebih kuat, dan hanya Allah Taala yang mengetahuinya, adalah pendapat yang kedua, iaitu pendapat yang dikatakan oleh ابن زيد dan riwayat yang dikemukakan dari ابن عباس.

... dikatakan demikian kerana, apabila orang-orang nasrani menghalang-halangi orang-orang yahudi melakukan sembahyang di بيت المقدس, bererti agama mereka lebih lurus daripada agama orang-orang yahudi, dan orang-orang nasrani lebih dekat (kepada kebenaran) daripada mereka (orang-orang yahudi).

... sedangkan bila yang dimaksudkan oleh Allah Taala adalah perbuatan orang-orang yahudi, hal tersebut tidak dapat diterima, mengingatkan mereka telah dilaknat sebelum itu melalui lisan Nabi داود dan Nabi عيسى بن مريم kerana perbuatan durhaka mereka, dan mereka adalah orang-orang yang melampaui batas.

... lagi pula setelah Allah Taala mengarahkan celaanNya kepada sikap orang-orang yahudi dan orang-orang nasrani, maka Allah Taala mengarahkan celaanNya terhadap kaum musyrik, iaitu mereka yang mengusir Rasulullah sallallahu alaihi wasallam dan para sahabatnya dari مكة.

... mereka juga menghalang-halangi Rasulullah sallallahu alaihi wasallam dan para sahabatnya untuk melakukan solat di مسجد الحرام.

... mengenai pegangan yang mengatakan bahawa orang-orang قريش belum pernah berusaha merosakkan كعبة, dapat dijawabkan bahawa kerosakan apa lagi yang lebih besar daripada kerosakan yang telah mereka

lakukan?.

... mereka mengusir Rasulullah sallallahu alaihi wasallam dan para sahabatnya dari مكة, juga menguasai مكة dengan berhala-berhala mereka dan tandingan-tandingan serta sekutu-sekutu Allah Taala yang dijadikan oleh mereka sendiri, seperti yang dinyatakan oleh firmanNya,

وَمَا لَهُمْ آلَا يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ ۚ إِنَّ أَوْلِيَاءَهُ إِلَّا الْمُتَّقُونَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (سورة الأنفال آية ٣٤).

Yang bermaksud, mengapa Allah Taaala tidak mengazabkan mereka, padahal mereka menghalang-halangi orang untuk (mendatangi) مسجد الحرام, dan mereka bukanlah orang-orang yang berhak menguasainya?, orang-orang yang berhak menguasai(nya) hanyalah orang-orang yang bertakwa, tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui.

Firman Allah Taala lagi,

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمُرُوا مَسَاجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَى أَنْفُسِهِم بِالْكُفْرِ ۚ أُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ وَفِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ (سورة التوبة آية ١٧). إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ (سورة التوبة آية ١٨).

Yang bermaksud, tidaklah layak orang-orang kafir musyrik itu memakmurkan (menghidupkan) masjid-masjid Allah Taala, sedangkan mereka menjadi saksi (mengakui) akan kekufuran diri mereka sendiri, mereka itu ialah orang-orang yang rosak binasa

amal-amalnya dan mereka pula kekal di dalam neraka (17), hanyasanya yang layak memakmurkan (menghidupkan) masjid-masjid Allah Taala itu ialah orang-orang yang beriman kepada Allah Taala dan hari akhirat serta mendirikan sembahyang dan menunaikan zakat dan tidak takut melainkan kepada Allah Taala, (dengan adanya sifat-sifat yang tersebut) maka adalah diharapkan mereka menjadi dari golongan yang mendapat petunjuk (18).

Firman Allah Taala lagi,

هُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ مَعْكُوفًا
أَنْ يَبْلُغَ مَحِلَّهُ ۚ وَلَوْلَا رَجَالٌ مُّؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُّؤْمِنَاتٌ لَّمْ
تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَّوَّهُمْ فِتْصِيبَكُمْ مِنْهُمْ مَّعَرَّةٌ بَغَيْرِ عِلْمٍ ۖ لِيَدْخُلَ
اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ
عَذَابًا أَلِيمًا (سورة الفتح آية ٢٥).

Yang bermaksud, mereka itulah orang-orang yang kafir dan menghalang kamu daripada masuk ke masjid Al-Haraam (Makkah Al-Mukarramah) serta (menyebabkan) binatang-binatang korban (yang kamu bawa), tertahan dari sampai ke tempat sembelihannya, dan kalaulah tidak kerana kemungkinan kamu akan melakukan pembunuhan yang tidak sengaja terhadap beberapa orang yang beriman, lelaki dan perempuan, yang ada di antara orang-orang kafir itu, pada hal kamu tidak mengetahui mereka beriman, yang akibatnya kamu akan menanggung kesusahan dan dukacita disebabkan pembunuhan mereka, (tentulah diizinkan kamu menyerang kaum musyrik yang mengancam kamu itu), (tetapi tidak diizinkan) kerana Allah hendak

memasukkan sesiapa yang dikehendakiNya ke dalam rahmatNya, kalaulah mereka (penduduk Makkah yang beriman dan yang musyrik) itu berpisahan (di antara satu puak dengan yang lain), tentulah Kami menyeksa orang-orang yang kafir dari mereka dengan seksa (di dunia) yang tidak terperi sakitnya.

... kerana itulah Allah Subhanahu Wataala menyebutkan di dalam firmanNya,

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ (سورة التوبة آية ١٨).

Yang bermaksud, sesungguhnya yang memakmurkan masjid-masjid Allah hanyalah orang-orang yang beriman kepada Allah dan hari kemudian serta tetap mendirikan solat, menunaikan zakat, dan tiada takut (kepada siapa pun) selain kepada Allah.

... apabila keadaan orang yang bersifat demikian (yakni mereka yang disebutkan dalam ayat terakhir ini) terusir dari masjid-masjid Allah dan dihalang-halangi untuk mendatangnya, maka kerosakan apa lagi yang lebih besar daripada hal tersebut?

... makna yang dimaksudkan dengan memakmurkan masjid-masjid ialah bukan dengan menghiasinya dan menegakkan gambarnya sahaja, melainkan dengan melakukan ذكر الله di dalamnya, menegakkan syariat Allah Taala di dalamnya, dan membersihkannya dari kotoran dan kemusyrikan.

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,
... أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ ... (سورة

البقرة آية ١١٤).

Yang bermaksud, ... mereka itu tidak sepatutnya masuk ke dalamnya (masjid Allah) kecuali dengan rasa takut (kepada Allah Taala)

... ungkapan ayat ini merupakan kalimah berita, tetapi makna yang dikandungnya adalah perintah.

... dengan kata lain, janganlah kamu biarkan mereka memasukinya jika kamu mampu, kecuali di bawah perjanjian gencatan senjata dan mahu membayar جزية.

... kerana itulah, ketika Rasulullah sallallahu alaihi wasallam membuka kota مكة, pada tahun berikutnya (yakni tahun ke sembilan), baginda diperintahkan menyerukan maklumat berikut ini di مِنَى

أَلَّا لَا يَحْجَّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ وَلَا يَطُوفَنَّ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ وَمَنْ كَانَ لَهُ أَجَلٌ فَأَجَلُهُ إِلَىٰ مُدَّتِهِ.

Yang bermaksud, ingatlah, tidak boleh melakukan haji sesudah tahun ini seorang musyrik pun, dan tidak boleh طواف di بيت الله seorang pun yang telanjang, dan barangsiapa yang masih mempunyai waktu (perjanjian), maka batasnya ialah sampai berakhirnya waktu (perjanjian)nya.

... hal tersebut dilakukan sesuai dengan firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala yang mengatakan,

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَٰذَا ۖ ... (سورة التوبة آية ٢٨).

Yang bermaksud, wahai orang-orang yang beriman, sesungguhnya orang-orang yang musyrik itu adalah najis, maka janganlah mereka mendekati مسجد الحرام

sesudah tahun ini

... sebahagian ulama مفسرين mengatakan bahawa, makna ayat ini bermakna, tidaklah layak bagi mereka (orang-orang musyrik) memasuki masjid-masjid Allah Taala kecuali dalam keadaan takut terhadap kewaspadaan kaum mukmin yang selalu mengintai akan memukul mereka, terlebih lagi bila kaum musyrik tersebut menguasai masjid-masjid Allah Taala dan melarang kaum mukmin untuk memasukinya.

... dengan kata lain, keadaan yang seharusnya tiada lain kecuali seperti itu, seandainya sahaja tiada kelaliman dari pihak orang-orang kafir dan selain mereka.

... menurut pendapat yang lain, makna ayat ini mengandungi berita gembira dari Allah Taala buat kaum muslim, bahawa kelak kaum muslim akan menguasai مسجد الحرام, juga masjid-masjid lain.

... kelak, kaum musyrik akan tunduk kepada mereka, hingga tiada seorang pun dari kalangan mereka yang masuk ke dalam مسجد الحرام kecuali dengan rasa takut.

... dia akan takut kalau-kalau ditangkap, lalu dihukum atau dibunuh jika tidak mahu masuk Islam.

... sesungguhnya Allah Taala menunaikan janji ini seperti yang disebutkan di atas, iaitu kaum musyrik dilarang memasuki مسجد الجرام.

... dan Allah Taala memerintahkan kepada RasulNya agar tidak membiarkan ada dua agama di جزيرة العربية.

... hendaklah orang-orang yahudi dan orang-orang nasrani diusir.

...segala puji dan anugerah adalah milik Allah Taala semata-mata.

... hal tersebut tiada lain kerana menghormati مسجد الحرام dan membersihkan kawasan tersebut yang merupakan tempat kelahiran seorang rasul yang diutuskan oleh Allah Taala buat seluruh umat manusia dengan membawa berita gembira sebagai juru ingat³².

... hal tersebut merupakan kehinaan bagi kaum musyrik di dunia, kerana pembalasan itu tiada lain disesuaikan dengan jenis perbuatannya.

... maka, sebagaimana orang-orang musyrik itu pernah melarang kaum mukmin untuk memasuki مسجد الحرام, kini mereka dilarang memasukinya.

... sebagaimana mereka pernah mengusir kaum mukmin dari مكة, maka mereka pun sepatutnya diusir.

... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

... وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ (سورة البقرة آية ١١٤).

Yang bermaksud, ... dan di akhirat mereka mendapat azab seksa yang berat.

... hal itu sebagai balasan atas perbuatan mereka yang berani menodai kesucian بيت الله dan menghinanya dengan memasang banyak berhala di sekitarnya,

³² Sebagaimana firman Allah Taala,

1. إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۖ وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ (سورة البقرة آية ١١٩).

2. وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ (سورة سبا آية ٢٨).

3. إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ (سورة فاطر آية ٢٤).

4. بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعْرَضَ أَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ (سورة فصلت آية ٤).

menyeru selain Allah Taala di dalamnya³³, tawaf dengan

³³ Menyeru kepada Allah Taala semata-mata dan menyeru kepada selain Allah Taala,

1. وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۖ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۖ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ (سورة البقرة آية ١٨٦).
2. هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ ۖ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِن لَّدُنكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۚ إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ (سورة آل عمران آية ٣٨).
3. إِن يَدْعُونَ مِن دُونِهِ ۖ إِلَّا إِنثًا وَإِن يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَّرِيدًا (سورة النساء آية ١١٧).
4. قُلْ أَرَأَيْتَكُمْ إِنِ أَنْتُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَنتُمْ السَّاعَةُ أَعِيرَ اللَّهُ تَدْعُونَ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ (سورة الأنعام آية ٤٠).
5. بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِن شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ (سورة الأنعام آية ٤١).
6. وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ ۖ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِم مِّن شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِم مِّن شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ (سورة الأنعام آية ٥٢).
7. قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أُعْبَدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا أَتَّبِعُ أَهْوَاءَكُمْ ۖ قَدْ ضَلَلْتُ إِذَا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ (سورة الأنعام آية ٥٦).
8. قُلْ مَنْ يُنَجِّيكُمْ مِّن ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُونَهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً لَّئِنْ أَنجَانَا مِنْ هَٰذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ (سورة الأنعام آية ٦٣).
9. قُلْ أَدْعُوا مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْنَا اللَّهُ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانٌ لَهُ أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ إِلَى الْهُدَىٰ أُنْتَبَاهُ قُلْ إِن هُدَىٰ اللَّهُ هُوَ الْهُدَىٰ ۚ وَأَمِرْنَا لِنُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ (سورة الأنعام آية ٧١).
10. وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ كَذَٰلِكَ زَيْنًا لِّكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلُهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَّرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (سورة الأنعام آية ١٠٨).
11. قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ ۖ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ (سورة الأعراف آية ٢٩).
12. فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۚ ۚ أُولَٰئِكَ يَنَالُهُمُ

نَصِيبُهُمْ مِّنَ الْكِتَابِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ قَالُوا أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ (سورة الأعراف آية ٣٧).

13. اَدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ (سورة الأعراف آية ٥٥).

14. وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا ۚ إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ (سورة الأعراف آية ٥٦).

15. وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ ۚ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (سورة الأعراف آية ١٨٠).

16. ﴿هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِّن نَّفْسٍ وَحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيًّا فَمَرَّتْ بِهِ ۖ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَوَا اللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ ءَاتَيْنَا صَالِحًا لَّنُكَونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ﴾ (سورة الأعراف آية ١٨٩).

17. إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَلُكُمْ ۖ فَادْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (سورة الأعراف آية ١٩٤).

18. أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا ۖ أَمْ لَهُمْ أَيْدٍ يَبِطْشُونَ بِهَا ۖ أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَا ۖ أَمْ لَهُمْ ءَاذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا ۚ قُلْ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ كِيدُوا فَلَا تُنْظَرُونَ (سورة الأعراف آية ١٩٥).

19. وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِهِ لَا يَسْتِطِيعُونَ نَصْرَكُمْ وَلَا أَنفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ (سورة الأعراف آية ١٩٧).

20. وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنبِهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ كَأَن لَّمْ يَدْعُنَا إِلَىٰ ضُرِّ مَسَّهُ ۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (سورة يونس آية ١٢).

21. هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۚ حَتَّىٰ إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ وَجَرَّتْ بِهِمْ بِرِيحٌ طَيِّبَةٌ وَفَرَحُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أَنجَيْتَنَا مِنْ هَٰذِهِ لَنُكَونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ (سورة يونس آية ٢٢).

22. أَلَا إِنَّ اللَّهَ مَن فِي السَّمَوَاتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ ۚ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ ۚ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ (سورة يونس آية ٦٦).

23. وَلَا تَدْعُ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ ۚ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا مِّنْ

- الظَّالِمِينَ (سورة يونس آية ١٠٦).
24. وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ آلِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ لَمَّا جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ (سورة هود آية ١٠١).
25. لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ بِشَيْءٍ إِلَّا كَبَاسِطٍ كَفَّيْهِ إِلَى الْمَاءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَالِغِهِ وَمَا دُعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ (سورة الرعد آية ١٤).
26. وَالَّذِينَ ءَاتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَفْرَحُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمِنَ الْأَحْزَابِ مَنْ يُنْكِرُ بَعْضَهُ قُلْ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا أُشْرِكَ بِهِ إِلَيْهِ أَدْعُوا وَإِلَيْهِ مَابٍ (سورة الرعد آية ٣٦).
27. الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعٌ الدُّعَاءِ (سورة إبراهيم آية ٣٩).
28. رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ (سورة إبراهيم آية ٤٠).
29. وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ (سورة النحل آية ٢٠).
30. وَإِذَا رَأَوْا الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ قَالِقُوا إِلَيْهِمُ الْقَوْلُ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ (سورة النحل آية ٨٦).
31. قُلْ أَدْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا (سورة الإسراء آية ٥٦).
32. أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُورًا (سورة الإسراء آية ٥٧).
33. وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِلَٰهَهُمْ فَلَمَّا نَجَّيْكُمْ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا (سورة الإسراء آية ٦٧).
34. قُلْ أَدْعُوا اللَّهَ أَوْ آدْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ وَلَا تَجْهَرُوا بِصَلَاتِكُمْ وَلَا تَخَافُوهَا بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا (سورة الإسراء آية ١١٠).
35. وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَن نَّدْعُوهُ مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا (سورة الكهف آية ١٤).

36. وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ^ط وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الدُّنْيَا^ط وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَن ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا (سورة الكهف آية ٢٨).
37. وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَاءِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا (سورة الكهف آية ٥٢).
38. قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا (سورة مريم آية ٤).
39. وَأَعْتَزِلْكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي عَسَىٰ أَلَّا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا (سورة مريم آية ٤٨).
40. قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُم بِالْوَحْيِ^ج وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنذَرُونَ (سورة الأنبياء آية ٤٥).
41. فَاسْتَجِبْنَا لَهُ^ج وَوَهَبْنَا لَهُ^ج يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَا لَهُ^ج زَوْجَهُ^ج إِنَّهُمْ كَانُوا يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا^ط وَكَانُوا لَنَا خَاشِعِينَ (سورة الأنبياء آية ٩٠).
42. يَدْعُوا مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ^ج وَمَا لَا يَنْفَعُهُ^ج ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ (سورة الحج آية ١٢).
43. يَدْعُوا لِمَن ضَرُّهُ أَقْرَبُ^ج مِّن نَّفْعِهِ^ج لِبِئْسَ الْمَوْلَىٰ وَلِبِئْسَ الْعَشِيرُ (سورة الحج آية ١٣).
44. ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِ^ج هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ (سورة الحج آية ٦٢).
45. يَأْتِيهَا النَّاسُ ضُرْبَ مَثَلٍ فَاستَمِعُوا لَهُ^ج إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَن يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ^ط وَإِن يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ^ج ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ (سورة الحج آية ٧٣).
46. وَمَن يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ^ج بِهِ^ج فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِندَ رَبِّهِ^ج إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ (سورة المؤمنون آية ١١٧).
47. وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا (سورة الفرقان آية ٦٨).
48. قُلْ مَا يَعْْبُؤُا بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ^ط فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا (سورة الفرقان آية ٧٧).
49. قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُم إِذْ تَدْعُونَ (سورة الشعراء آية ٧٢).

50. فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا ءَاخَرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ (سورة الشعراء آية ٢١٣).
51. أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ ۚ أَلَيْسَ لَهُ آيَةٌ ۚ قَالَ اللَّهُ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ (سورة النمل آية ٦٢).
52. وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَرَأُوا الْعَذَابَ ۚ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ (سورة القصص آية ٦٤).
53. وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا ءَاخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ ۚ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (سورة القصص آية ٨٨).
54. إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ ۚ مِنْ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (سورة العنكبوت آية ٤٢).
55. فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِكِ دَعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّيَهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ (سورة العنكبوت آية ٦٥).
56. وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا أَذَاهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ (سورة الروم آية ٣٣).
57. ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ (سورة لقمان آية ٣٠).
58. وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَوْجٌ كَالظَّلِيلِ دَعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّيَهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ ۚ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ (سورة لقمان آية ٣٢).
59. تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ (سورة السجدة آية ١٦).
60. قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۚ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِنْ شِرْكٍَ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مَنْ ظَهِيرٍ (سورة سبأ آية ٢٢).
61. يُوَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُسَمًّى ۚ ذَلِكَمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۚ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ (سورة فاطر آية ١٣).
62. إِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دُعَاءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ ۚ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بَشْرِكِكُمْ ۚ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ (سورة فاطر آية ١٤).
63. قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَكُمْ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أُرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ

- الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ أَمْ ءَاتَيْنَاهُمْ كِتَابًا فَهُمْ عَلَىٰ بَيِّنَتٍ مِّنْهُ ۚ بَلْ
 إِن يَبْغِدُ الظَّالِمُونَ بَعْضُهُم بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا (سورة فاطر آية ٤٠).
64. أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ (سورة الصافات آية ١٢٥).
65. ﴿وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِّنْهُ
 نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِّيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ قُلْ تَمَتَّعْ
 بِكُفْرِكَ قَلِيلًا إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ (سورة الزمر آية ٨).
66. وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۚ قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا
 تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّهِ ۚ أَوْ أَرَادَنِي
 بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَتُ رَحْمَتِهِ ۚ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ
 (سورة الزمر آية ٣٨).
67. فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلْنَاهُ نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ
 عِلْمٍ ۚ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (سورة الزمر آية ٤٩).
68. ذَلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ كَفَرْتُمْ ۚ وَإِنْ يُشْرَكَ بِهِ ۚ تَوَمَّنُوا ۚ فَالْحُكْمُ لِلَّهِ
 الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ (سورة غافر آية ١٢).
69. فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ (سورة غافر آية ١٤).
70. وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ ۚ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ ۚ لَا يَقْضُونَ شَيْئًا ۚ إِنْ أَرَادَ اللَّهُ
 هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ (سورة غافر آية ٢٠).
71. وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَىٰ وَلْيَدْعُ رَبَّهُ ۚ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ
 أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ (سورة غافر آية ٢٦).
72. قَالُوا أَوَلَمْ تَكُنْ تَأْتِيكُم رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ ۚ قَالُوا بَلَىٰ ۚ قَالُوا فَادْعُوا ۚ وَمَا دُعَاؤُا
 الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ (سورة غافر آية ٥٠).
73. وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي
 سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ (سورة غافر آية ٦٠).
74. هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ
 الْعَالَمِينَ (سورة غافر آية ٦٥).
75. ﴿قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِيَ الْبَيِّنَاتُ
 مِنْ رَبِّي وَأُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ (سورة غافر آية ٦٦).
76. مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ نَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا ۚ كَذَلِكَ يَضِلُّ
 اللَّهُ الْكَافِرِينَ (سورة غافر آية ٧٤).
77. وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَدْعُونَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَظَنَّوْا مَا لَهُمْ مِنْ مَّحِيصٍ (سورة

telanjang bulat, dan perbuatan-perbuatan mereka yang lain yang dibenci oleh Allah Taala dan RasulNya.

... adapun orang yang menafsirkannya sebagai بيت المقدس, hal ini bersumberkan dari كعب الأحرار yang pernah mengatakan bahawa sesungguhnya orang-orang nasrani ketika berhasil menguasai بيت المقدس, mereka melakukan kerosakan.

... ketika Allah Taala mengutuskan Nabi Muhammad sallallahu alaihi wasallam serta menurunkan firmanNya kepadanya, iaitu,

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ ... (سورة البقرة آية ١١٤).

Yang bermaksu, Dan siapakah yang lebih aniaya daripada orang yang menghalang-halangi menyebut

فصلت آية ٤٨).

78. وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ (سورة الزخرف آية ٨٦).

79. فَدَعَا رَبَّهُ أَنْ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُونَ (سورة الدخان آية ٢٢).

80. قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ ۚ أَنْتُونِي بِكِتَابٍ مِّن قَبْلِ هَٰذَا أَوْ أَثَرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ (سورة الأحقاف آية ٤).

81. وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَن دُعَائِهِمْ غَافِلُونَ (سورة الأحقاف آية ٥).

82. إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ ۚ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ (سورة الطور آية ٢٨).

83. فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَأَنْتَصِرْ (سورة القمر آية ١٠).

84. وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا (سورة الجن آية ١٨).

85. وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا (سورة الجن آية ١٩).

86. قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ ۚ أَحَدًا (سورة الجن آية ٢٠).

nama Allah dalam masjid-masjid-Nya dan berusaha untuk merobohkannya. Mereka itu tidak sepatutnya masuk ke dalamnya (masjid Allah) kecuali dengan rasa takut ... , hingga akhir ayat.

... tiada seorang nasrani pun di muka bumi ini yang memasuki بيت المقدس kecuali dalam keadaan takut.

... menurut السدي sekarang tiada seorang rom pun di muka bumi ini yang memasukinya kecuali dalam keadaan takut lehernya akan dipancung, atau ditakuti dengan keharusan membayar جزية.

قتادة berpendapat, orang-orang rom tidak berani memasuki بيت المقدس kecuali dengan sembunyi-sembunyi.

... menurut kami, penafsiran terakhir ini dapat dimasukkan ke dalam makna umum ayat ini, kerana sesungguhnya ketika orang-orang nasrani itu berbuat kezaliman terhadap بيت المقدس dengan mencemarkan الصخرة yang merupakan kiblat kepada orang-orang yahudi, dalam ibadah mereka, maka orang-orang nasrani tersebut memperoleh hukumannya menurut syarak dan takdir dengan mendapat kehinaan padanya, kecuali hanya dalam masa-masa tertentu mereka dapat memasuki بيت المقدس.

... demikian pula halnya orang-orang yahudi, ketika mereka melakukan kedurhakaan di dalamnya yang lebih besar daripada kedurhakaan orang-orang nasrani, mereka pun mendapat hukuman yang lebih besar.

... mereka menafsirkan makna kehinaan di dunia dengan munculnya Imam المهدي seperti yang dikatakan oleh وائل بن داود dan السدي serta عكرمة.

... sedangkan menurut قتادة, mereka dikenakan membayar جزية dengan patuh pada saat mereka dalam

keadaan tunduk.

... pendapat yang benar, takwil dari makna kehinaan di dunia lebih umum daripada semuanya.

... telah diriwayatkan di dalam sebuah hadith yang menerangkan tentang memohon perlindungan kepada Allah Taala dari kehinaan di dunia dan azab seksa di akhirat, seperti yang diriwayatkan oleh Imam أحمد,

حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ خَارِجَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَيُّوبَ بْنِ مَيْسَرَةَ بْنِ حَلْبَسٍ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ عَنْ بُسْرِ بْنِ أَرْطَاةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُو اللَّهَ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا وَأَجِرْنَا مِنْ خِزْيِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ.

Yang bermaksud, telah menceritakan kepada kami مُحَمَّدُ بْنُ أَيُّوبَ telah menceritakan kepada kami الْهَيْثَمُ بْنُ خَارِجَةَ bahwa dia pernah mendengar ayahnya menceritakan hadith berikut dari بُسْرِ بْنِ أَرْطَاةَ yang menceritakan bahwa Rasulullah sallallahu alaihi wasallam kerap kali mengucapkan doa berikut,

اللَّهُمَّ ...

Ya Allah ...

... أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا ...

... jadikanlah akibat semua urusan kami kebaikan belaka ...

... وَأَجِرْنَا ...

... dan lindungilah kami ...

... مِنْ خِزْيِ الدُّنْيَا ...

... dari kehinaan di dunia ...

... وَعَذَابِ الْآخِرَةِ.

... dan azab seksa di hari akhirat.

... hadith ini berderjat حسن, tetapi tidak terdapat di dalam kitab سنن الستة.

... dan pemilik hadith ini (iaitu بُسْرِ بْنِ أَرْطَاةَ yang terkadang disebutkan dengan nama ابن أبي أَرْطَاةَ) tidak mempunyai hadith lain kecuali hadith ini sahaja dan hadith lainnya yang mengatakan,

لَا تُقَطَّعُ الْأَيْدِي فِي الْغَزْوِ.

Yang bermaksud, tangan-tangan tidak boleh dipotong dalam peperangan.